Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1924)

Heft: 167

Rubrik: Eglise suisse

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 04.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

schaftlichen Beziehungen zwischen den beiden Ländern zu vertiefen. Es ist klar, dass die Schweizer nicht alle für die schweiz. Volkswirtschaft arbeiten können, dass ihnen auch fremde Interessen anvertraut werden, aber in einem Punkte sind sie einig: in ihrer Liebe zum angestammten Vaterlande. Das haben sie 1914 der Heimat in schwerer Stunde bewiesen, und wenn sie vielleicht auch gelegentlich das Gefühl haben, die Heimat habe sie vergessen, so können sie versichert sein, dass dem nicht so ist und dass die Heimat stolz ist auf ihre Söhne im Auslande. Die Londoner Kolonie speziell hat das Glück, in einem Lande zu leben, dessen freiheitliche Institutionen sie lebhaft an die Schweiz erinnern, und das selber der Schweiz im Laufe der Jahrhunderte grosse Dienste erwiesen hat. Die Schweiz sieht neidlich zum britischen Reich empor, sie verlangt nichts besseres, als mit ihm in immer engeren wirtschaftlichen Güteraustausch zu kommen. Dafür arbeitet die Gesandtschaft, vor deren Tätigkeit ich mich verneige, dafür wird auch jeder Schweizer in England mit Freuden mit ansetzen. Er dient damit seinem Heimatlande, für das er wie sein Volksgenosse in der Schweiz, wenn dereinst seine bange Stunde kommt, in gleicher Weise zu Gott dem Herrn betet:

"Lasse strahlen Deinen schönsten Stern
Nieder auf mein irdisch Vaterland."

Mr. Borsinger, actuellement Chargé d'Affaires à la Légation, exprima ensuite à l'assemblée ses regrets de ce que Mons. le Ministre Paravicini ne soit pas là personnellement pour faire part des sentiments qu'il porte au C.S.C., mais il est certain d'être son interprête en disant que les soirées qu'il passe au sein du C.S.C. lui sont toujours des plus agréables. Il lève son verre à la prospérité du Club.

Mons. Henri Martin, Attaché Commercial à la Légation, prit ensuite la parole et s'exprima en ces mots:

Un souvenir les plus vivants de ma carrière est celui d'une fête suisse, à laquelle j'ai assisté naguère, lorsque j'étais Attaché à la Légation de Berlin. Un de mes Collègues, auquel on avait demandé de faire un toast aux dames, s'était levé et avait dit: "Mesdames, je bois à votre santé," puis il s'était assis. J'avais souri naguère à l'ouïe de cet orateur ultra loconique, mais, après 20 ans d'expérience, je me dis aujourd'hui que c'était un sage, soucieux du temps d'autrui. Je voudrais bien pouvoir, si je l'osais, imiter cet exemple, mais puisque vous me faites l'honneur d'attendre, bien que je sois pris à l'improviste, davantage de moi, je ne veux pas me dérober. Cependant, j'hésite d'autant plus à vous réduire le nombre des heures qui doivent être consacrées au fox-trot que M. Marchand a reçu, cet après-midi même, un coup de téléphone d'un mari inquiet qui lui disait textuellement: "Y aura-t-il des discours ce soir, car, dans ce cas, ma femme, qui veut danser, ne viendra pas?" J'ignore le nom de cette dame, mais je tiens néanmoins, si elle se trouve ici, à la féliciter de son bon goût!

J'aurais voulu qu'une voix plus éloquente que la mienne saluât, parmi nous, la présence du Dr. Ernest Wetter, auquel une cordiale bienvenue vient d'être exprimée par M. Georges Marchand, Président de la réunion de ce soir. Il ne m'appartient pas, du reste, en tant que fonctionnaire, d'adresser des félicitations à un de mes supérieurs, mais, cependant, en tant que Membre du Club, je crois pouvoir lui dire combien je suis heureux qu'il ait retardé son départ pour venir passer quelques heures en votre compagnie, dans une atmosphère toute empreinte de cordialité, de patriotisme et de bonne volonté.

Avec la "Gründlichkeit" qui caractèrise nos Confédérés alémaniques, le Dr. Wetter, venu pour visiter l'Exposition de Wembley, et étudier les richesses économiques de l'Empire, a visité tous les stands en détail, sans oublier les Iles Fiji et même l'île de Tristan da Cunha. Pendant ces quelques jours, il a tenu le pouls de la vie économique de ce grand pays qui nous donne à tous une hospitalité aussi large et aussi tolérante. Il n'a pas fait, comme un de ses correspondants récents, auquel il avait été suggéré de venir à Wembley et qui a cru devoir répondre: "Wozu? Alles findet man doch in der Schweizerischen Tagespresse." Cet abstentionniste a certainement perdu, car il ne lui a pas été donné d'apprécier par lui-même le charme de l'Angleterre, sa liberté, non pas celle vis-à-vis des lois et des règlements, mais sa liberté de pensées, d'expressions et d'opinions. On peut vivre ici à l'abri de la critique et on y respecte la personnalité d'autrui, ses goûts et ses originalités. C'est un sentiment qui se trouve partout, tant dans la nursery qu'à l'école, que dans la presse, les affaires ou le Parlement.

J'aime à croire que le Dr. Wetter en rapportera à Berne le sourire vivace en se rappelant plus tard les instants trop courts qu'il nous a consacrés.

Le Trésorier, Mr. de Cintra, adressa ensuite les félicitations du Club au Doyen de la Société, Mr. Geilinger, qui a fêté son 80 ème anniversaire cette année. Mr. de Cintra rappelle aux membres présents toute l'activité dont Mr. Geilinger a fait preuve depuis 1865, date de son admission au Club, et lui remet au nom du C.S.C. un petit souvenir en gage d'amitié et de reconnaissance. Là-dessus il invita l'assemblée à battre un ban de coeur à l'intention de Mr. Geilinger. Mr. Geilinger très ému répondit par ces paroles:

I heartily thank the assembly for their good wishes. It is true that since my arrival in London in 1865 I was an active and enthusiastic member of the City Swiss Club, and attended nearly all the meetings of the Colony, of which the largest was the Independence Celebration at Richmond in 1891.

I think I ought to receive condolences, as my age will not allow me to see the New Age of goodwill and peace, foretold already 70 years ago by Gottfried Keller. Pending this event, I rejoice at the important developments at Geneva, our "ville lumière" centre of international light and leading. I am glad that our eminent statesman, Mr. Motta, was elected president of the League of Nations Assembly, also that our foremost jurist, Mr. Huber, was elected president of the International Tribunal at the Hague. Switzerland is at the front.

I desire also to testify to the hospitality and welcome we receive in this country, with a like love of freedom and similar institutions, which, in the centre of the world's events, becomes for us a second homeland.

Mr. Krucker remercie ensuite au nom des cinq membres de la Swiss Rifle Association le C.S.C. pour l'invitation qui leur avait été faite d'assister à cette réunion et remercie encore le Président pour ses charmantes paroles à leur égard. Il espère qu'au prochain Tir Fédéral la S.R.A. pourra être plus fortement représentée et assure l'assemblée qu'ils feront leur possible pour contiuer à maintenir en Suisse le bon renom de la Colonie suisse de Londres.

Mr. Rohr ayant gentiment offert une boîte de chocolats celle-ci fut mise au sort et trouva parmi les dames présentes une heureuse privilégiée.

L'heure étant avancée le Président annonça que, d'accord avec ses collègues du Comité, il remet la lecture du dernier procès-verbal ainsi que les affaires courantes à la prochaine assemblée qui aura lieu chez Gatti en Octobre.

La soirée se termina par une danse très réussie et chacun gardera sûrement un agréable souvenir de cette réunion. L. J.

Pension Suisse 20 Palmeira Avenue, WESTCLIFF-ON-SEA.
Highly recommended. Every comfort. Continental cuisine. Billiards. Sea front.
Phone: Southend-on-Sea 1132 *Proprietress:* Mrs. Albrecht-Meneghelli

Tell your English Friends to visit
Switzerland
and to buy their Tickets from
The Swiss Federal Railways,
Carlton House, 11b, Regent St., S.W.1.

Wines of all descriptions can be bought at very moderate prices in case of 1 doz. and upwards from W. STUDER, 4, Brewers Lane, 15a, Strand, W.C.2. Telephone: Gerrard 8217.
SWISS, FRENCH & GERMAN WINES.
Also CHAMPAGNE, SPARKLING WINES and PORTS.

G. CUSI, Commission Agent, 52, SHAFTESBURY AVENUE, PICCADILLY, LONDON, W.1.
Member of the Turf Guardian Society and National Sporting League.
Telegrams: Nostril, Piccy, London. Telephone: Gerrard 815-816
Trunk: Gerrard 2191.

Drink delicious "Ovaltine" at every meal—for Health!

SWISS COMPATRIOTS from 17 to 40
Insure against sickness and old age by joining the
Société de Secours Mutuels des Suisses à Londres
(Founded 1703).
Apply to the Secretary, Mr. A. MULLER, 58, Dean St., W.1

SWISS BANK CORPORATION,
43, LOTHBURY, E.C.2.
and 11c, REGENT STREET, S.W.1.

By arrangement with the Swiss Postal Authorities, TRAVELLERS' CHEQUES, which can be cashed at any Post Office in Switzerland, are obtainable at the Offices of the Bank.

The WEST END BRANCH open Savings Bank Accounts on terms which can be ascertained on application.

OSCAR WEIDELI,
Hairdressing Saloon,
6, Old Compton St. (2 doors from Charing Cross Rd.)
Best Brands of Cigars and Cigarettes.

Telephone: Museum 2982. Telegrams: Foysuisse, London.
Foyer Suisse 12 to 14, Upper Bedford Place, W.C. 1.
(Nearest Tube Station: Russel Square.)
Moderate Prices. 55 Beds. Central Heating.
Public Restaurant. - - Swiss Cuisine.
Private Parties, Dinners, etc., specially catered for.
Terms on application.
WILLY MEYER, Manager.

SWISS RIFLE ASSOCIATION.

The return visit to the Wandsworth Borough Rifle Club taking place on Saturday, Sept. 20th, the rifle range at Hendon will be closed on that day.

Divine Services.

EGLISE SUISSE, 79, Endell St., W.C. 2.
(Langue française.)

Dimanche, 14 Sept., 11h.—M. Jean Ramseyer.

Dimanche, 21 Sept.—JEUNE FEDERAL. Services 11h. et 6.30—suivis de Ste. Cène.

Pour tous renseignements concernant actes pastoraux, etc., prière de s'adresser à M. R. Hoffmann-de Visme, 79, Endell Street, W.C.2.

SCHWEIZERKIRCHE
(Deutsch-Schweizerische Gemeinde)
St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2.

Sonntag, 14. Sept., 11 Uhr vorm.—Gottesdienst. Pfr. W. Dietsche.

6.30 abends (79, Endell Street).—Bibelstunde, Hosea. Pfr. W. Dietsche.

Requests for Pastor's visits, Baptisms, Weddings, etc., can be made on Sunday morning after the service, or to the Treasurer, C. Bertschinger, 114, Fore St., London, E.C.2.

FORTHCOMING EVENTS.

Wednesday, Sept. 17th, at 8.30.—SWISS MERCANTILE SOCIETY: Monthly Meeting at 1, Gerrard Place, W.1.

Thursday, Sept. 18th, at 8.30.—SWISS RIFLE ASSOCIATION: Special General Meeting at 1, Gerrard Place, W.1.

Sunday, Sept. 21st, at 6.30.—JEUNE FEDERAL: Dank-, Buss- und Bettag. Joint service by the "Eglise Suisse" and "Schweizerkirche" at 79, Endell Street, W.C.2.

Wednesday, Sept. 24th, at 7.30.—NOUV. SOCIETE HELVETIQUE: Council Meeting at 28, Red Lion Square, W.C.1.

Every Saturday and Sunday (weather permitting).—SWISS RIFLE ASSOCIATION: Shooting Practice at Hendon (opposite Old Welsh Harp).

Printed and Published for the Proprietor, P. F. BOEHRINGER, by THE FREDERICK PRINTING CO. LTD., at 21, GARLICK HILL, LONDON, E.C.